

安全理事会

Distr.
GENERAL

S/2000/26
14 January 2000
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

2000年1月14日

秘书长给安全理事会主席的信

谨依照 1999 年 12 月 10 日安全理事会第 1281(1999)号决议第 9 段提出第 1175(1998)号决议第 1 段所述目的所需要的零件和设备的详细清单。

为协助编列上述清单,我从荷兰 Saybolt 公司借调了一名专家前往伊拉克。自第 986(1995)号决议所设伊拉克人道主义方案开始以来,该公司根据它与联合国签订的一份合同一直提供独立石油检查员。该专家于 1999 年 12 月 15 日至 21 日访问伊拉克以审查当地情况,并与伊拉克政府协商编列所需的零件和设备的清单,使该国能够将石油和石油产品的出口量增加到足以达到第 1153(1998)号决议第 2 段设定的出口额。附上该专家的报告(附件一)供参考。

如我向安全理事会提交的前几份报告所述,伊拉克的石油工业状况很糟。伊拉克的石油设施持续恶化,不利于油田工人的安全,严重有损于环境和油井,有些是永久性损害。我提交给安理会的前几份报告(S/1998/330 和 Corr.1、S/1998/1233、S/1999/746 和 Add.1、S/1999/1053 和 S/1999/1162 和 Corr.1)对此作了详细叙述。石油设施的持续恶化还可能导致伊拉克石油生产和出口能力严重崩溃,而这将严重影响人道主义方案的执行。

因此,我想重申 1999 年 10 月 12 日我给安全理事会主席的信(S/1999/1053)中所载的建议,即安理会批准伊拉克政府有关增加 3 亿美元分配款用于购买石油零件和设备的请求,使人道主义方案第六阶段的分配总额达 6 亿美元。我还要告知安理会,增加分配款的资金已有着落。

上述的石油设施现况必需迅速采取补救行动。除非迅速批准关键的石油零件和设备的合同申请,并在短时间内迅速供货并交付使用,不然,即使采用“极度风险管理”制度。石油生产仍可能下降。

伊拉克政府提议第七阶段用于购买石油零件和设备的分配额为 6 亿美元,这一数额是安理会第 1281(1999)号决议所批准的 3 亿美元分配额的两倍。该专家认为,鉴于石油部门的现况,提议的 6 亿美元分配额是合理的。

在不损害伊拉克政府提议的正当理由和专家所作的评估的前提下,我将继续进行进一步审查这一事项,并等待将于 2000 年 1 月 15 日至 31 日受我派遣前往伊拉克调查该国石油生产部门状况的 6 人专家小组,包括石油工业方面的专家的报告。我在按照第 1284(1999)号决议第 28 段向安理会提出关于满足伊拉克人民的人道主义需求方面取得的进展,以及满足这些需求所需的收入的报告时将考虑专家小组的建议,包括关于用于购买石油零件和设备的现有分配额必须增加的数额的建议。

截至 2000 年 1 月 13 日,伊拉克方案办公室共收到 1 991 份购买石油零件和设备的申请,共值 11 亿多美元,已分发其中 1 392 份共值 7.21 亿美元的申请,另有 50 份被宣布为无效和作废。

已分发的所有申请中有 900 份共值 4.47 亿美元的申请已由安全理事会第 661(1990)号决议所设委员会核准; 438 份共值 2.178 亿美元的申请被搁置; 54 份价值 5620 万美元的申请有待委员会作出决定。还有 133 份共值 1.205 亿美元的申请已由伊拉克方案办公室作出评估,但因申请者提供的资料不足而仍未分发。此外,鉴于 1999 年 11 月以来收到的石油零件和设备方面的申请数量很高,因此仍有 416 份共值 2.63 亿美元的申请目前正在审查之中,然后才能分发。截至 2000 年 1 月 13 日,共有价值 2.599 亿美元的石油零件和设备运抵伊拉克。

鉴于上述情况,我希望安全理事会委员会尽速审议和核准购买石油零件和设备的申请,并进一步审查所有被搁置的申请。

科菲·安南(签名)

附件一

根据安全理事会第 1281(1999)号决议第 9 段提交的报告

A. 工作范围

1. 安全理事会在其 1999 年 12 月 10 日第 1281(1999)号决议第 9 段中请“秘书长与伊拉克政府协商,迟于 2000 年 1 月 15 日向安全理事会提出一份清单,详列第 1175(1998)号决议第 1 段所述目的所需要的零件和设备”。

B. 导言

2. 一名专家应秘书长的要求前往伊拉克,以查明与伊拉克保持其当前的原油出口能力有关目前所需的零件和设备,并审查和进一步评价增加出口的潜力。

3. 该专家于 1999 年 12 月 15 日至 21 日期间访问了伊拉克,他与石油部的高级代表以及伊拉克石油部门所有业务公司的代表进行了会晤,以最后确定石油零件和设备的清单。

C. 第七阶段的分配计划

4. 伊拉克政府提交的与石油零件设备有关的第七阶段的分配计划包括以下目标:

上游

(a) 完成钻井 240 口(北部 40 口,南部 200 口),其中包括注水井;

(b) 钻新井 160 口(北部 70 口,南部 90 口),以保持每天 300 万桶的产量,并在 2000 年期间提高到每天 330 万至 340 万桶的产量(这是欧佩克 1990 年分配给伊拉克的产量份额),但这还须以保证零件的及时和全部的运到为条件;

(c) 连接 120 口产油井(北部 50 口,南部 70 口),但这须以取得必要的流送管和有关设备为条件;

- (d) 特别是在北部(巴巴和杰姆布尔油田)安装处理湿原油问题的设备;
- (e) 在北部和南部开发油田,以保持产量,在这方面流送管和井头阀门十分重要;
- (f) 强调控制污染并重视环境破坏问题,特别是空气污染问题;
- (g) 特别强调为最近安装的 12 个煤气发电厂生产和供应煤气;

下游

- (a) 通过改善炼油厂和具体的炼油厂项目来提高产品的质量(巴伊吉炼油厂的第 2 号润滑油分厂);
- (b) 在杜拉设立异构化工厂,在巴伊吉设立硫化催化剂裂化厂,从而减少四乙基铅的使用,并使生产出的无铅汽油占产量的 30%;
- (c) 提高异构化工厂的效率,将柴油的含硫量从目前的 1.2%降低到 0.2%;
- (d) 对北部和南部煤气公司排放的气体质量规定专门的指标;
- (e) 提高产品输送的效率,具体手段包括:增加汽罐数量、增加油槽汽车数量以及提供更多的产品储存装置;
- (f) 安装通向发电厂的煤气和石油输送管道,以此取代道路运输;
- (g) 修复祖拜尔煤气储存设备,以改善输送效率,并在需求低下的时候增加煤气贮存能力(而不是将其燃烧掉),并提供出口设备。

D. 第六阶段的生产

5. 第六阶段期间,产量以及出口量的边际性增长是通过以下办法取得的:连接以前钻出的油井、注水的(短期)作用以及第四阶段所开始的零件方案提供的油田化学品(如反乳化剂)。

E. 当前的生产

6. 石油部宣称,第六阶段期间的产量是每天 275 万桶,国内每天消耗 60 万桶,因此每天可以出口 215 万桶。石油部对专家指出,这些成绩是通过“极度风险管理

制度”所取得的,而不是通过“良好的贮备管理规划方案”。

7. 在过去的三个阶段中,监测到的实际出口量为:

第四阶段: 每天 1 712 000 桶

第五阶段: 每天 2 009 000 桶

第六阶段: 每天 2 164 600 桶

8. 以前的生产指标(截至 1999 年 6 月:至 1999 年 12 月每天 300 万桶,至 2000 年 3 月每天 320 万桶,至 2000 年 12 月每天 350 万桶)由于零件和设备的核批和运送的拖延而受到影响。

9. 因此,目前的产量预测主要是看石油工业非常需要的零件和设备核批、抵达和分配情况及其迅速的安装和使用情况而定。在定于 2000 年 1 月的即将来临的专家组访问期间,将全面讨论零件和设备的作用问题。

10. 石油部认为,如果对所有搁置的申请放行,并能迅速地办理运输手续和运货,每天 330 万至 340 万桶的指标是做得到的;据石油部估计,更可能发生的情况是,日产量将大约减少 300 000 桶。

11. 国内炼油厂每天消耗的原油估计大约为每天 540 000 桶,运往约旦的原油每天在 70 000 至 90 000 桶之间。

12. 第六阶段期间的平均日产量是 275 万桶,保守的看法认为,在最近的将来,零件和设备的批准率和运到率不大可能有显著的变化,鉴于这些情况,这一地区在第七阶段的生产能力预计平均每天为 250 万至 260 万桶。当地的炼油消耗与前期差不多,并将继续向约旦出口原油,因此,出口总量大约为每天 195 万至 200 万桶,与第六阶段的出口量差不多。

F. 第七阶段的零件和设备

13. 如同前几个阶段那样,第 13 节提出了第七阶段石油零件和设备清单,以各营业公司分列,每个公司由伊拉克政府确定资金分配。

14. 由于第六阶段涉及若干具体的项目,对系列商品的编号系统作了修改,以

便确认每个“独立”项目。完成这些项目取决于所有确认的系列商品能否同时抵达。

15. 如果所有商品都签署合同,所列零件和设备总价值超过安全理事会第1281(1999)规定的 3 亿美元;初次视察的零件和设备总价值超过 6 亿美元。专家指出伊拉克政府曾告诉他,在第六阶段已签署了价值 6.3 亿美元的合同。

16. 如以前的报告所示,原油产量已达顶峰。除非在极短的时间内获得和使用关键的零件和设备,生产可能下降,即使在“极度风险管理”制度下亦无济于事。从技术观点而言(如我们在以前的报告中所表明的那样,参见 S/1999/746),扭转这个局势需要提高第六阶段下的零件和设备的资金分配。伊拉克政府第七阶段的资金分配已经考虑到目前的形势,因此是合理的。

G. 各营业公司的预算

北方石油公司 - 1.35 亿美元

17. 为北方石油公司提出的零件和设备包括修理和保养及以下部分:

- (a) 在基尔库克、贝哈桑和萨达姆油田钻 70 口新油井;
- (b) 维修北方石油公司地区的 40 口油井;
- (c) 维持北方石油公司地区油井生产;
- (d) 巴巴和詹布尔油田湿原油处理厂。

南方石油公司 - 2.3 亿美元

18. 这个公司从石油部得到的资金分配最多。这也反映了这个区域所面临的问题。主要项目包括:

- (a) 在北方和南方鲁迈拉、鲁海斯和祖贝尔油田钻打和完成 90 口新油井;
- (b) 在整个区域修理和完成 200 口油井;
- (c) 继续恢复法奥油罐区以便加强储存能力和出口能力;
- (d) 继续开发西丘尔纳油田;
- (e) 重建南鲁迈拉的原油脱气站;

(f) 修理和重建加工厂和压缩机站。

伊拉克钻井公司 - 35 000 000 美元

19. 伊拉克钻井公司的零件和设备清单包括需要修理和保养现有钻井和修理钻机和申请 4 个新钻机。

石油项目公司 - 10 000 000 美元

20. 这项申请主要包括建造设备的需求,及有关零件、消耗品、无损试验(X光)设备和必要的办公用品系统。

石油勘探公司 - 10 000 000 美元

21. 这项申请包括如下: 勘探和生产支助设备、井场运输作业、地质研究与分析和一项抄录正在急剧恶化的现有地质数据的服务合同。

北方炼油公司 - 30 000 000 美元

22. 巴伊吉炼油厂第七阶段计划在许多方面和第六阶段相同,但未订货(氧化沥青装袋单元,硫回收单元)或只订了部分货(水力去硫单元,润滑油厂)。第七阶段的新项目包括:

- (a) 锅炉水处理物品;
- (b) 原水脱盐项目;
- (c) 改进汽油质量的液化催化粉碎单元;
- (d) 降低外排水污染的设备。

中部地方炼油公司 - 22 500 000 美元

23. 第七阶段杜拉炼油厂的计划包括一般维修、锅炉自动运作和改进汽油质量的石脑油异构化作用项目。

南方炼油公司 - 24 500 000 美元

24. 已列明一般维修零件和设备及油罐自动量油控制系统和进一步水处理单元。

北方煤气公司 - 10 000 000 美元

25. 这项申请包括各种各样的运输设备、环境控制系统、安全设备和一般消耗品。

南方煤气公司 - 15 000 000 美元

26. 南方煤气公司的计划除日常维修零件和设备之外,包括:

(a) 修理霍尔-祖贝尔天然气液化和液化石油气工厂以便为发电站和国内使用处理和储存煤气,降低外飘和以后的污染,还包括修理霍尔-祖贝尔的煤气储存和冷却工厂;

(b) 修理北鲁迈拉酸气处理厂。

石油产品分配公司 - 32 000 000 美元

27. 全伊拉克分配系统的维修零件和设备、以及为减少对车辆运输的依赖,在幼发拉底地区、摩苏尔和巴格达建造 9 个储存油罐的材料和设备。

石油管道公司 - 41 000 000 美元

28. 重点是控制和内测量系统及北方区(摩苏尔)泵站,以便向地方发电站输送产品,和通过一项智能清管合同开始对北方鲁迈拉-纳西里亚干煤气管道修理工作。还包括修理北方鲁迈拉煤气体压缩机站的设备。

加油公司 - 25 000 000 美元

29. 同前几个阶段一样,分配计划重点放在替换渗漏和危险液化石油气油缸及全国范围内的装罐设备维修的零件和设备。

附件二

第七阶段石油部门的需求——零件和设备清单